



**LNS : Un nouveau scanner
au service de la médecine légale**



**Résilience : où trouver
les ressources pour
continuer d'avancer**



**20 ans de
production à la
Spidolswäscherei s.c.**



**Une méthode
innovante au CHEM**



**Healthcare Week Luxembourg -
réadaptation 4.0 : Quand l'innovation
rencontre l'humain**



Les services eSanté, pour le partage des données de santé en toute sécurité



**AGENCE
eSanté
LUXEMBOURG**

Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Grâce aux services de santé digitaux, tels que le DSP (Dossier de Soins Partagé) et le CVE (Carnet de Vaccination Electronique), les données de santé essentielles (résultats d'analyses de laboratoire, rapports médicaux, imagerie médicale, historique vaccinal, ...) peuvent être partagées de façon sécurisée entre professionnels de santé et entre les patients et leurs médecins.

Activez votre compte sur www.esante.lu



Une équipe humaine et
compétente, à vos côtés
partout au Luxembourg



Aide et soins à domicile,
adaptés pour tous les âges



Soins infirmiers
généraux et spécialisés



Centres de jour
pour personnes âgées



Téléalarme
certifié ISO 9001



Soutien thérapeutique pour
nos clients et les aidants



Prestations de nettoyage,
ménage, courses et sorties

Besoin d'aide et soins à
domicile ? Contactez-nous:

40 20 80 • info@shd.lu



Parce qu'avec nous,
vous êtes entre de
bonnes mains !

#aguddenhänn



Des défis partagés, une responsabilité collective



Sylvain Vitali

Directeur a.i.

L'année 2026 s'ouvre dans un contexte exigeant pour notre système de santé. Chacun le constate sur le terrain : les défis sont nombreux, bien identifiés et concernent tous les acteurs. Ils ne pourront être relevés que par davantage de dialogue, de coopération et de confiance mutuelle. Le secteur hospitalier est pleinement disposé à assumer sa part de responsabilité et à contribuer activement à cet effort collectif.

La médecine hospitalière reste un pilier essentiel de notre système. Elle assure chaque jour la prise en charge de situations complexes, aiguës ou hautement spécialisées. Face à l'évolution des besoins de la population, les hôpitaux adaptent leurs organisations, investissent dans la qualité et la sécurité des soins, et intègrent les innovations médicales. Dans cette évolution, le patient occupe une place centrale. Il n'est plus seulement bénéficiaire des soins, mais un véritable partenaire de son parcours. L'écoute, l'information et l'implication du patient sont devenues des leviers indispensables pour améliorer la pertinence et la qualité des prises en charge.

Le développement des activités ambulatoires est aujourd'hui un enjeu central. Les hôpitaux s'y engagent pleinement, y compris sur leurs sites supplémentaires dédiés aux soins de santé ambulatoire, afin de rapprocher les soins des patients et de rendre les parcours plus simples et plus lisibles, tout en garantissant le même niveau d'exigence et de qualité que sur les sites principaux. Cette évolution ne peut cependant réussir

sans une collaboration étroite avec la médecine de premier recours. Un lien fort entre médecine primaire et médecine hospitalière est indispensable pour assurer la continuité des soins, éviter les ruptures de prise en charge et utiliser les ressources de manière responsable. Cette complémentarité entre les différents niveaux de soins doit rester au cœur de notre réflexion collective.

Ces évolutions se heurtent toutefois à une réalité incontournable : celle des ressources humaines. Attirer et fidéliser les médecins, les professionnels de santé, mais aussi le personnel administratif, technique et logistique est aujourd'hui une priorité absolue pour les hôpitaux. La concurrence pour les talents est bien réelle et les attentes ont profondément évolué. Y répondre passe par un engagement durable en faveur de conditions de travail attractives, d'une meilleure reconnaissance des compétences et de perspectives claires d'évolution et de développement professionnel.

La formation constitue, à cet égard, un levier essentiel. Les hôpitaux sont des lieux d'apprentissage indispensables, où se construisent les compétences, les savoirs et la culture du soin. En partenariat étroit avec l'Université du Luxembourg et l'ENSA, les hôpitaux jouent un rôle central dans les enseignements cliniques. La Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois s'est pleinement engagée dans cette dynamique, notamment en contribuant activement aux travaux préparatoires à la création du futur master en médecine à l'Université du Luxembourg. Cet engagement commun vise à former localement les mé-

decins de demain et à renforcer durablement l'attractivité et la solidité de notre système de santé.

Ces enjeux humains et organisationnels ne peuvent être dissociés des équilibres financiers de notre système de santé, qui appellent aujourd'hui à une vigilance partagée. Les perspectives de déficit de l'assurance maladie-maternité de la CNS constituent un signal que la Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois prend très au sérieux. Elles appellent à un dialogue ouvert, responsable et fondé sur les faits, auquel la FHL souhaite contribuer activement, afin de préserver durablement notre modèle solidaire sans compromettre l'accessibilité ni la qualité des soins.

C'est dans cet esprit que s'inscrit la nouvelle présidence de la Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois, assurée par Monsieur Pierre Bley. Son engagement en faveur du dialogue et de la coopération constitue une opportunité pour renforcer les échanges entre les hôpitaux, les pouvoirs publics, la CNS, le corps médical et le monde académique. La FHL continuera à jouer pleinement son rôle de lieu d'échange et de proposition.

L'année 2026 ne sera sans doute pas celle des solutions simples. Elle peut en revanche être celle de la coopération. En plaçant le patient au cœur, en investissant dans les talents et la formation, et en renforçant les liens entre médecine primaire et médecine hospitalière, nous pouvons consolider ensemble un système de santé solidaire, performant, humain et durable.



Muller & Wegener
www.mullerwegener.lu
Depuis 1901



Papier & Façonné - Ecriture & Marquage
Fourniture & Equipement de Bureau
Mobilier de Bureau
Classement & Archivage
Fourniture Informatique
Machine de Bureau - Présentation
Emballage & Expédition
Hygiène & Restauration
Dessin & Bricolage
Printing Services



Tél: (+352) 48 49 49-999



mw.vente@mullerwegener.lu
www.mullerwegener.lu



Luxchat

Luxchat4Pro
the sovereign instant messaging
for professionals



Also available on Windows,
macOS and web

Initiated and supported by **LU-CIX**



Énergie électrique sécurisée
Distribution Moyenne Tension
Système No-Break
Groupes électrogènes
Modules de cogénération

7, rue de Bitbourg - L-1273 Luxembourg
Tél : 43 42 43-1 | Mail : contact@energolux.lu

www.energolux.lu



ENERGOLUX
AN EQUANS COMPANY

EUROPEAN ASSOCIATION OF HOSPITAL MANAGERS
L'AEDH et la LGVS se réjouissent de vous accueillir à Vilnius en 2026 !

REHAZENTER

MOVE-FORWARD – Service Marche :
du projet de soins au projet de vie

INFO-ZENTER DEMENZ

VergiessMechNet - Zesummen ass Demenz méi liicht
Eine Kampagne, die Demenz mit Zuversicht begegnet

OBSERVATOIRE NATIONAL DE LA SANTÉ

Les professionnels de la santé en chiffres

REHAZENTER

Accréditation platine :
les coulisses d'un succès avec la coordinatrice qualité

CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Au CHEM, une méthode innovante transforme
l'opération du cancer de l'utérus

SPIDOLSWÄSCHEREI

20 ans de production à la Spidolswäscherei s.c.

REHAZENTER

RESPIFIT - Reprendre son souffle, retrouver sa vie

CENTRE DE RÉHABILITATION DU CHÂTEAU DE COLPACH

CRCC : L'éducation thérapeutique au cœur de la rééducation

REHAZENTER

Healthcare Week Luxembourg - réadaptation 4.0 :
Quand l'innovation rencontre l'humain

REHAZENTER

Shared patient experience : le Rehazenter au cœur
de la réflexion sur le parcours patient

CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Le CHEM honore son personnel et ses médecins
pour leurs années de service

REHAZENTER

Spasticryo

UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG

Lancement du nouveau programme de tutorat
en enseignement clinique

DE WIDONG

DeWidong : Dix ans de simulation, un avenir tourné
vers l'innovation

CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Une crèche au cœur du CHEM : Plus de 30 ans d'engagement
pour les enfants de notre personnel et de nos médecins

FONDATION KRIIBSKRANK KANNER

Où trouver les ressources pour continuer d'avancer

CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Le CHEM poursuit sa transition vers des pratiques
plus sûres et plus durables

LABORATOIRE NATIONAL DE SANTÉ

Octobre Rose : à la découverte du parcours d'une biopsie
mammaire

Découvrir la science au cœur du laboratoire : le LNS lance
son programme de visites scolaires sur son site internet

CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Nouvel ostéodensitomètre au CHEM Niederkorn

LABORATOIRE NATIONAL DE SANTÉ

LNS : Un nouveau scanner au service de la médecine légale

Sommaire

Le Secrétariat Général de la FHL et
le Service Interentreprises de San-
té au Travail (SIST-FHL)

5, rue des Mérovingiens
Z.A. Bourmicht
L- 8070 BERTRANGE
Tél. : 42 41 42-1
fhlux@fhlux.lu

**Responsable
de la publication :**
Sylvain VITALI

Coordination et relecture :
Natacha HAMMANN

Régie publicitaire :
Publiest
1, Montée d'Oetrange
L-5351 Oetrange
Tél. : 20 33 15 28

Layout : Pierre GHYS
www.ultrapetita.com

Impression :
Imprimerie Heintz, Pétange

Publication :
4 fois par an / gratuit
Conformément aux dispositions
régissant la propriété intellec-
tuelle, toute reproduction inté-
grale ou partielle doit obligatoirement indiquer le nom de l'auteur
et la source du texte reproduit.
Si vous souhaitez publier une in-
formation dans cette publication,
contactez le Comité de rédaction à
l'adresse suivante:
communication@fhlux.lu
www.fhlux.lu

L'AEDH et la LGVS se réjouissent de vous accueillir à Vilnius en 2026 !

Après une période tumultueuse marquée par divers événements perturbateurs au niveau mondial et européen, ainsi qu'au sein de notre association, nous sommes de retour avec un programme riche et passionnant pour un congrès majeur que nous organisons en collaboration avec notre membre, l'Association des médecins gestionnaires d'hôpitaux de Lituanie (LGVS), du 3 au 5 juin 2026 à Vilnius, la capitale de la Lituanie.

Nous sommes particulièrement heureux de renouer avec cette tradition, qui avait été interrompue en 2020 par la pandémie de Covid-19. Cette situation nous avait contraints à reporter à plusieurs reprises l'événement phare de notre association. L'AEDH a tenu son premier congrès à Strasbourg en 1976, et le 28^e congrès de l'AEDH s'est tenu à Gand, en Belgique, en septembre 2019. Au fil des ans, nous avons eu l'occasion de débattre de divers sujets liés à la gestion hospitalière avec des intervenants de haut niveau, tels que le financement des hôpitaux, l'éthique hospitalière, les infrastructures hospitalières, la qualité et la sécurité des patients, les questions de responsabilité, le leadership, les compétences managériales et la formation, etc. Ces dernières années, les nouvelles technologies et les progrès scientifiques ont fait des progrès considérables. Nous sommes confrontés à des défis qui nous obligent à repenser constamment notre façon de travailler et de structurer nos activités, en intégrant de nouveaux outils et de nouvelles procédures. Les technologies de l'information, avec le big data et l'émergence de l'intelligence artificielle, ont bouleversé notre quotidien, en particulier dans le domaine de la santé, qui bénéficie désormais d'outils nous apportant des résultats inimaginables il y a encore quelques décennies. La médecine et les soins hospitaliers ont désormais la perspective de pouvoir diagnostiquer, traiter et souvent guérir des maladies qui étaient incurables il y a encore quelques années. Bien sûr, tout cela a un coût, et nous devons également re-

voir nos méthodes de formation, de travail et d'organisation de nos activités dans la pratique. Les gestionnaires hospitaliers sont en première ligne face à ces défis.

L'AEDH et la LGVS l'ont bien compris et ont invité des experts renommés dans les domaines de la médecine, de l'innovation en matière de soins de santé et de la gestion hospitalière à Vilnius en juin prochain. En favorisant un dialogue constructif, la mise en réseau stratégique et le partage des connaissances, le congrès stimulera l'innovation, l'efficacité et les meilleures pratiques dans le secteur mondial des soins de santé. Outre les prestigieux intervenants, de nombreux participants sont attendus à Vilnius début juin 2026.

Notre programme original « Pour un leadership efficace dans les organisations de soins de santé » porte sur l'avenir lié à la constante évolution des pratiques. Un programme détaillé, régulièrement mis à jour, est disponible sur le site web du congrès : **www.eahm2026.lt**

Le site web fournit également toutes les informations nécessaires (offres, bon de commande, plan du salon) aux sponsors du congrès. Nous attendons avec impatience de recevoir vos candidatures par ce biais.

Vilnius, l'AEDH et la LGVS invitent toutes les parties intéressées et tous les sympathisants à participer à cette importante réunion européenne à l'attention des professionnels de la santé.



MOVE-FORWARD – Service Marche : du projet de soins au projet de vie

Le CNRFR - Rehazenter dispose d'outils de pointe : un laboratoire d'analyse du mouvement et d'évaluations cliniques (vitesse, endurance, équilibre). Ces bilans sont indispensables, mais ils mesurent surtout une capacité ponctuelle.

Pour aller plus loin, nous lançons MOVE-Forward, un accompagnement qui prolonge l'évaluation de la marche au-delà des murs du centre. L'idée est claire : comprendre comment vous marchez là où vous en avez besoin : à la maison, dans la rue, au travail, puis ajuster notre expertise et, si besoin, votre appareillage. MOVE-Forward s'inscrit dans le Service Marche et complète le projet CHECGAIT, dédié au choix et aux réglages de vos appareillages (orthèses, Stimulation électrique fonctionnelle, aides techniques).

Notre ambition est simple :
« faire que chaque pas redevienne possible, sûr et porteur de sens. »

Pourquoi MOVE-Forward ?

Beaucoup de progrès s'acquièrent en centre puis se perdent une fois de retour chez soi. MOVE-Forward réduit cet écart en rendant la rééducation utile, visible et motivante là où elle compte : dans votre vie. Il aide l'équipe thérapeutique à s'assurer que l'appareillage choisi avec CHECGAIT tient ses promesses au quotidien et, si besoin, à l'ajuster finement.

Concrètement, comment ça marche ?

Un capteur d'activité discret, porté quelques jours, qui compte vos pas

et vos temps de marche au fil de la semaine.

De courtes questions lors des séances de kinésithérapie pour saisir le ressenti du moment – fatigue, confiance, plaisir à bouger.

Des séances en situation réelle avec le thérapeute, en fonction de votre projet de vie (trottoir, escalier, magasin, arrêt de bus, forêt...)

Ces informations dessinent un dossier personnalisé construit avec vous. Celui-ci met en évidence les moments où ça va bien, ceux où ça bloque, et les petits leviers qui font la différence. Sur cette base, nous co-construisons des objectifs concrets et atteignables : aller chercher le pain à pied, rejoindre un ami au parc, reprendre un trajet familial.

Ce que ça change au quotidien

Des exercices utiles tout de suite, dans vos lieux de vie.

Des réglages d'appareillage validés selon vos besoins.

Des petites victoires qui s'additionnent, pas après pas.

Et mes données ?

MOVE-Forward n'est pas une étude imposant des contraintes : c'est un outil de soin. Vous choisissez ce que vous êtes prêt à tester, et vous pouvez arrêter quand vous le souhaitez. Les informations col-



lectées sont confidentielles et au service de votre suivi. Si, plus tard, certaines personnes acceptent que leurs données anonymisées aident à améliorer nos programmes, ce sera toujours avec une information claire et un accord dédié.

Pour qui ?

MOVE-Forward s'adresse aux personnes qui vivent avec un trouble de la marche d'origine neurologique (par exemple après un AVC, un diagnostic de Sclérose en plaques, de la maladie de Parkinson...).

Nous contacter

Service Marche

Rehazentergroupemarche@rehazenter.lu
+352 26 98 97 107

VergieSSMechNet - Zesammen ass Demenz méi liicht Eine Kampagne, die Demenz mit Zuversicht begegnet



Christine Dahm-Mathonet
Direktionsbeauftragte
Info-Zenter Demenz

Zahlreiche Legenden ranken sich um den Namen des zarten Vergissmeinnichts (Myosotis). Die Symbolik dieser Blume ist jedoch weltweit bekannt: sie steht für Treue und bleibende Liebe, aber auch für Abschied und Gedenken. Genau diese Bedeutung macht sie zu einem kraftvollen Zeichen im Umgang mit Demenz. In vielen Ländern wurde das Vergissmeinnicht deshalb zum visuellen Symbol für Menschen mit Demenz. So wie die rote Schleife für Menschen mit HIV oder die rosa Schleife für Brustkrebspatientinnen steht, erinnert das Vergissmeinnicht daran, dass auch Menschen mit Demenz gesehen, verstanden und nicht vergessen werden wollen.

Jetzt auch in Luxemburg

Nun ist das Vergissmeinnicht auch in Luxemburg zum offiziellen Zeichen der Verbundenheit mit Menschen geworden, die von Demenz betroffen sind. Die neue Kampagne des Info-Zenter Demenz unter dem Titel „VergieSSMechNet“ setzt ein starkes Zeichen für mehr Aufklärung, Empathie und Menschlichkeit im Umgang mit der Erkrankung. Ziel der Initiative ist es, über einen regelmäßigen News-

letter sowie über die sozialen Medien breite Teile der Bevölkerung auf eine positive Art und Weise für das Thema Demenz zu öffnen, fundiertes Wissen zu vermitteln und aktiv dem gesellschaftlichen Stigma entgegenzuwirken.

Im Mittelpunkt steht der Mensch – nicht die Krankheit.

„VergieSSMechNet“ ist dabei mehr als das Motto der Kampagne – es ist ein Aufruf zu Achtsamkeit, Verständnis und Solidarität mit den Betroffenen. Die Kampagne erinnert daran, Menschen mit Demenz nicht zu vergessen – weder im wörtlichen noch im übertragenen Sinn. Sie macht sichtbar, dass Demenz ein Teil des Lebens vieler Familien ist und nicht im Verborgenen bleiben darf.

Initiative des Info-Zenter Demenz

Die Kampagne ergänzt das bestehende Angebot des Info-Zenter Demenz – von Informationsveranstaltungen über Online-Inhalte bis hin zu persönlichen Beratungen – und fördert so ein vertieftes Verständnis für Demenz. „VergieSSMechNet“ ist eine offene Plattform, die alle Akteure und Veranstalter in Luxemburg einlädt, dort Mut machende Informationen, persönliche Erfahrungsberichte und Veranstaltungen zu veröffentlichen.

Machen Sie mit:

Sie organisieren eine Veranstaltung mit Bezug zum Thema Demenz? Werden Sie Teil der Kampagne und bewerben Sie Ihre Veranstaltung mit dem VergieSSMechNet-Logo, welches auf www.vergieSSmech-net.lu heruntergeladen werden kann. Schreiben Sie uns über Ihre Aktion.



Aufkleber als Zeichen der Solidarität

Die Sticker in Form der bekannten Blume sollen Brücken bauen und sind Zeichen der Solidarität mit den Betroffenen. Die Aufkleber sind kostenlos im Info-Zenter Demenz erhältlich. Kommen Sie vorbei (14a rue des Bains, L-1212 Luxemburg) oder rufen Sie uns an (26 47 00).

Abonnieren Sie die Newsletter :
<https://demenz.lu/de/vergieSSmech-net-de/>



SÉANCE D'INFORMATION

FORMATIONS UNIVERSITAIRES ET SPÉCIALISÉES

Rentrée académique 2026 - **En soirée et/ou le weekend**

**MASTERS - BACHELORS / LICENCES -
FORMATIONS SPÉCIALISÉES**

QUAND

Samedi 7 mars 2026
de 10h00 - 12h00

PARTICIPATION GRATUITE

OÙ

LLLC

2-4 rue Pierre Hentges
L-1720 Luxembourg

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

**DÉCOUVREZ
TOUS LES CURSUS
SUR LLLC.LU**

**INSCRIVEZ-VOUS
VIA LE CODE-QR**



LUXEMBOURG LIFELONG
LEARNING CENTRE
LA FORMATION CONTINUE DE LA CHAMBRE DES SALARIÉS

**YOU'LL
NEVER
WORK
ALONE.**



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG

NOS FORMATIONS, VOTRE ATOUT.

Les professionnels de la santé en chiffres

L'Observatoire national de la santé a publié en octobre 2025, une première série de cinq factsheets, offrant un aperçu chiffré des professionnels de la santé au Luxembourg. Ces infographies s'inscrivent dans la continuité du récent rapport méthodologique : «Les professionnels de la santé au Luxembourg - Un modèle d'évaluation quantitative», publié par l'ObSanté.

Cinq professions analysées

- Médecins généralistes
- Infirmiers
- Médecins spécialistes en pédiatrie
- Masseurs-kinésithérapeutes
- Aide-soignants

Les premiers indicateurs portent sur les effectifs de ces professionnels de la santé et leur évolution de 2013 à 2023 au Luxembourg, fournissant ainsi une base comparative avec d'autres pays européens. Les factsheets présentent aussi certaines caractéristiques démographiques ainsi que les flux professionnels entrants et sortants.



Quelques constats à propos des praticiens

Les praticiens sont des professionnels de la santé titulaires d'une autorisation d'exercer et qui fournissent des services et soins de santé directement aux patients au Luxembourg.

1. Croissance des effectifs : la densité de praticiens pour 1 000 habitants a augmenté au cours de la dernière décennie et dépasse même celle des pays voisins pour les infirmiers, les masseurs-kinésithérapeutes et les pédiatres.
2. Âge des professionnels : environ un tiers des médecins praticiens ont 55 ans ou plus, contre environ 10% des masseurs-kinésithérapeutes, infirmiers et aides-soignants.
3. Pays de naissance et résidence : la proportion de praticiens nés au Luxembourg ainsi que celle des praticiens y résidant a diminué sur la période 2013-2023.
4. Flux de mobilité : les entrées des praticiens (début d'activité au Luxembourg) restent supérieures aux sorties (fin d'activité). Chez les médecins, le nombre particulièrement élevé de sorties avant l'âge de 35 ans est probablement associé à la mobilité des médecins en formation ou en voie de spécialisation qui exercent de manière temporaire au Luxembourg.

Un outil pour la planification du système de santé

Ces nouveaux indicateurs, élaborés avec la contribution de l'Inspection générale de la sécurité sociale et le ministère de la Santé et de la Sé-

curité sociale, sont des éléments essentiels pour mieux comprendre les dynamiques qui façonnent le système de santé d'aujourd'hui et de demain et constituent une ressource précieuse pour la planification nationale des ressources humaines en santé. Ils apportent une mise à jour très attendue depuis la quantification de 2019 portant sur les données de 2017.

Prochaines publications

La série de factsheets présentée dans cet article sera complétée prochainement par des données concernant d'autres professions. En outre, l'ObSanté prévoit la publication d'une deuxième série d'indicateurs, cette fois consacrée au taux d'activité des professionnels de la santé.

Présentation des factsheets lors de la HealthCare Week Luxembourg 2025



Présentatrices : Catherine Goetzinger, experte en qualité en santé et Dr. Françoise Berthet, présidente de l'ObSanté.

Les factsheets sont disponibles sur le site web de l'Observatoire national de la santé :
Rapports > Les professionnels de la santé > Factsheets

Accréditation platine : les coulisses d'un succès avec la coordinatrice qualité

Le Rehazenter obtient l'accréditation Platine d'Accréditation Canada

Le Rehazenter vient de franchir une étape majeure dans sa démarche qualité en obtenant l'accréditation Platine d'Accréditation Canada, l'une des distinctions les plus exigeantes dans le domaine de la santé et de la réadaptation. Cette reconnaissance vient couronner plusieurs années d'efforts collectifs, d'améliorations continues et de projets d'innovation visant à offrir aux patients une prise en charge sécurisée, efficace et centrée sur leurs besoins.

Pour mieux comprendre les enjeux de cette accréditation, les grands chantiers menés et les perspectives ouvertes par cette réussite, nous avons rencontré Mme Caron, coordinatrice qualité et acteur clé du processus. Elle revient sur les temps forts de ce premier cycle d'accréditation, les défis relevés par les équipes et la manière dont cette réussite s'inscrit dans la dynamique d'amélioration continue du Rehazenter.

Quel est votre ressenti quelques semaines après la réception des résultats ?

Je suis heureuse de ces résultats qui permettent certes la validation d'experts de notre travail, mais surtout qui reflètent les efforts que les équipes ont fournis en peu de temps, c'est la récompense d'une période intensive. Je pense que l'on doit prendre maintenant un peu de temps pour se féliciter, observer



tout le travail accompli en quelques années, et commencer à réfléchir à comment le pérenniser.

Quelle est votre principale fierté ?

L'implication des équipes, leur bienveillance et leur motivation sont remarquables. J'ai vraiment observé l'évolution de leur adhésion à l'accréditation, et à la démarche qualité dans son ensemble, et c'est pour moi très important en tant que coordinatrice qualité. Je sais à quel point cela a été intensif pour eux et que les dernières années ont bouleversé leur quotidien de professionnel. Mais malgré tout, ils sont restés réceptifs, ont fourni les efforts nécessaires, tout en conservant leur bienveillance. Je souligne aussi que,

progressivement au cours de ces dernières années, nous parvenons à diffuser une culture qualité et à faire évoluer certaines mentalités, et ça, c'est gratifiant.



Concrètement, quels ont été les grands chantiers qui ont marqué ce premier cycle d'accréditation ?

Globalement, la formalisation de documents et leur accessibilité simplifiée pour les équipes, notamment avec BlueKango. Je dirai aussi intégrer et appréhender le principe d'identitovigilance, de sécurité patient et des points de transition, la prévention et le contrôle des infections, qui ont d'ailleurs été gratifiés par des résultats excellents. Le RehaZenter a aussi mis l'accent sur la digitalisation et particulièrement l'amélioration du DPI ou l'implémentation de WaveWare par le service technique. Les équipes ont activement travaillé sur les risques opérationnels comme la sécurisation du circuit du médicament, la prévention des escarres et le risque de chutes. Tout ceci a été accompagné d'un développement de la culture de déclaration des EI, où les équipes ont vraiment joué le jeu. Un des grands défis pour le RehaZenter, spécifique à ACI, a été de renforcer l'approche existante centrée sur le patient, notamment en insistant sur l'expérience patient, le partenariat patient, via le Comité patient par exemple. Je me dois de souligner les initiatives autour de la santé

et sécurité au travail, et plus globalement en lien avec les ressources humaines (ex. déploiement des entretiens professionnels, gestion des situations d'urgence, prévention de la violence au travail) et je ne vais pas être exhaustive, parce qu'on risquerait de transformer cette interview en annexe du rapport d'accréditation !

Et maintenant, quelle est la suite ?

Obtenir cette première accréditation a été un beau projet, mais la principale difficulté est aujourd'hui de convertir cela en démarche continue et durable. C'est-à-dire ne plus vivre l'amélioration de la qualité comme une contrainte extérieure, mais comme une pratique ancrée au service des patients. L'accréditation a été une réussite, mais elle doit devenir un tremplin. En qualité, on utilise souvent l'image du soufflé qui retombe. Notre objectif est désormais de maintenir tout le travail accompli et de le pérenniser. Malgré nos excellents résultats, nous avons encore des non-conformités fondamentales à travailler pour offrir à nos patients une prise en charge sécurisée. On vient de franchir la ligne d'arrivée après quatre ans de course intensive, mais la vérité, c'est que la prochaine étape a déjà débuté.

SERVIOR fait partie du TOP 15 des employeurs au Luxembourg

Maisons des aînés
Eis Haiser, Aert Doheem

Repas sur roues
Mat Fried Doheem lessen

Aides et soins à domicile
An Ärem Doheem fir Iech do

Foyers de jour
Een Dag wél Doheem a gudder Begleedung

Résidences encadrées
Eis Residenzen, Aert Doheem

Nos carrières :

- Soins & Encadrement
- Restauration & Hôtellerie
- IT & Technique
- Administration

Däi Beruff fir d'Liewen, op jobs.servior.lu

Au CHEM, une méthode innovante transforme l'opération du cancer de l'utérus

Le cancer de l'utérus, également appelé carcinome de l'endomètre, est le cancer génital le plus fréquent chez la femme en Europe et apparaît le plus souvent après la ménopause.

Parmi ses principaux facteurs de risque acquis figurent le surpoids et l'hypertension artérielle. En Allemagne, on enregistre actuellement environ 12 000 nouveaux cas par an. Les signes d'alerte principaux sont les saignements après la ménopause, parfois associés à des douleurs abdominales.

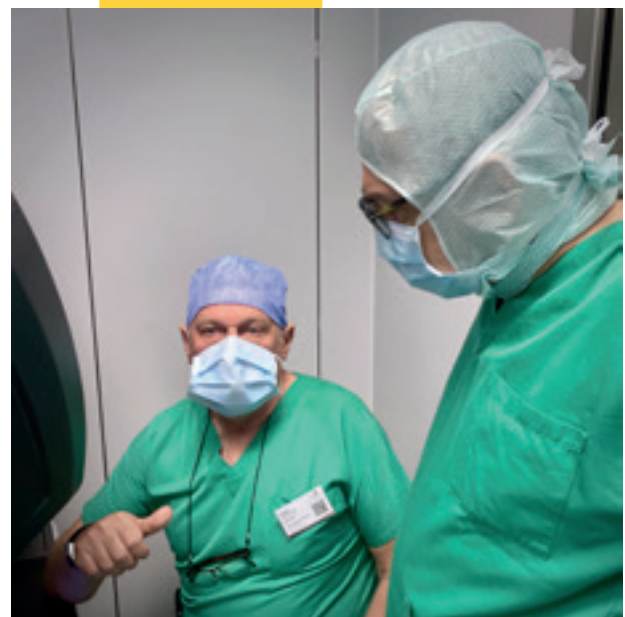
Selon les lignes directrices et recommandations actuelles fondées sur des preuves, un cancer précoce au stade Ia est traité par l'ablation de l'utérus (hystérectomie simple) et des ovaires. À partir du stade Ib, et selon le type de tumeur, on recommande en plus l'ablation des ganglions lymphatiques sentinelles (également appelée biopsie sentinelle) situés dans le bassin. Ces ganglions sont en communication étroite avec la tumeur initiale par les vaisseaux lymphatiques et représentent souvent le point de départ de la dissémination des métastases.

L'opération consistant à retirer l'utérus et les ganglions sentinelles pelviens peut être réalisée, au stade précoce, soit par une incision abdominale classique, soit par laparoscopie. Cependant, chez les femmes en surpoids, cette intervention est parfois techniquement difficile et comporte un certain risque chirurgical, en raison de la proximité avec les vaisseaux sanguins et les nerfs du bassin.

Avec le robot chirurgical DaVinci-Xi, cet obstacle technique est désormais plus facile à surmonter. Il est possible, grâce à cinq petites incisions de 8 mm dans la paroi abdominale et à l'utilisation de lumière fluorescente et d'un colorant (ICG = vert d'indocyanine), de retirer les ganglions lymphatiques sentinelles, puis d'extraire l'utérus par voie vaginale, sans incision plus large.

Cet été, cette opération a été réalisée avec succès au CHEM chez une femme en surpoids par le Dr Sirus Djahan-souzi (oncologue gynécologique certifié au CHEM) et le professeur invité Radavan Pilka (Université d'Olomouc, République tchèque). La patiente a pu quitter l'hôpital rapidement et sans douleur, seulement deux jours après l'intervention.

Cette méthode est désormais établie au CHEM et peut être proposée à toutes les femmes du pays présentant un carcinome de l'endomètre au stade précoce.



20 ans de production à la Spidolswäscherei s.c.

En date du 23 octobre 2025, le Conseil d'administration et la Direction avaient invité à un événement au Domaine Claude Bentz à Remich pour célébrer 20 ans de production de la buanderie au sein du Centre pénitentiaire de Luxembourg à Schrassig. Parmi les invités étaient Mme la Ministre de la Justice et Mme la Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, les administrateurs, les directions des hôpitaux et de l'Administration pénitentiaire, les clients, les fournisseurs, les partenaires et le personnel de la Spidolswäscherei. Le Conseil d'administration et la Direction tiennent à remercier chaleureusement tous les acteurs et partenaires qui contribuent au bon fonctionnement de la Spidolswäscherei. Ad multos annos !

M. Luc Frieden, Premier Ministre lors de son message vidéo sur les origines de la Spidolswäscherei. Le 13 janvier 1999 M. Frieden – alors Ministre de la Justice et du Budget – était le signataire de l'acte de constitution du groupement d'intérêt économique Buanderie centrale (partenaire étatique de la Sw).



Sur la photo de gauche à droite : M. Claude Hans - directeur, Mme Martine Deprez - ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mme Elisabeth Margue - ministre de la Justice, M. Daniel Cardao - directeur administratif et financier du CHEM et actuel président du Conseil d'administration de la Spidolswäscherei, M. Henri Hinterscheid - ancien président du CA et initiateur du projet social Spidolswäscherei



L'équipe de la Spidolswäscherei avec le président et le directeur



RESPIFIT - Reprendre son souffle, retrouver sa vie



Les maladies respiratoires chroniques figurent aujourd'hui parmi les principales causes de mortalité dans le monde. Au Luxembourg, plus de 40 000 personnes vivent avec une Bronchopneumopathie Chronique Obstructive (BPCO), une maladie qui altère profondément la qualité de vie et l'autonomie.

Face à ce constat, nos équipes du CNRFR ont décidé d'agir. En 2024, nous avons créé RESPIFIT, un programme unique de rééducation respiratoire multidisciplinaire, pensé pour accompagner les personnes atteintes de BPCO dans la reconquête de leur souffle, de leur autonomie et de leur confiance.

Une innovation au service des patients

RESPIFIT, c'est bien plus qu'un programme : c'est une approche globale et humaine de la rééducation respiratoire. Notre mission : permettre à chaque personne de reprendre le contrôle de sa respiration et de sa vie quotidienne.

- Un parcours structuré sur 12 semaines, à raison de 3 demi-journées par semaine
- Un suivi coordonné par un médecin spécialiste en Médecine Physique et de Réadaptation (MPR)
- Une équipe pluridisciplinaire dédiée :
 - Kinésithérapeutes
 - Thérapeutes en Activité Physique Adaptée (APA)
 - Ergothérapeutes
 - Psychologues
 - Musicothérapeute
 - Orthophoniste

Chaque membre de l'équipe RESPIFIT s'engage à accom-

pagner les participants à chaque étape de leur progression, dans un esprit de bienveillance, de rigueur scientifique et de collaboration.

Nos objectifs

- Améliorer les capacités à l'effort et l'endurance cardio-respiratoire
 - Renforcer la musculature et réduire la fatigue
 - Mieux gérer la respiration dans les gestes du quotidien
 - Préserver l'autonomie et prévenir l'isolement social
 - Favoriser la compréhension et la gestion de la maladie
- Parce que mieux respirer, c'est aussi mieux vivre.

Reprendre son souffle, retrouver sa vie

RESPIFIT a déjà permis à de nombreux patients de retrouver une meilleure qualité de vie et de renouer avec les activités qui leur tiennent à cœur. Chaque progrès, chaque respiration plus libre, est une victoire partagée entre le patient et l'équipe qui l'accompagne.

Ce programme est le fruit d'une expertise collective, développée et structurée au sein du CNRFR Rehazenter. Notre engagement reste le même depuis le premier jour : Offrir aux patients atteints de BPCO une rééducation fondée sur la science, portée par l'humain et guidée par l'espoir.

RESPIFIT, c'est le souffle retrouvé, l'autonomie reconquise, la vie réinspirée.

Pensé pour celles et ceux qui refusent de laisser la BPCO dicter leur quotidien.

CRCC : L'éducation thérapeutique au cœur de la rééducation

Au Centre de Réhabilitation de Colpach (CRCC), l'éducation thérapeutique du patient (ETP) est au cœur de la rééducation.

Cette conviction traduit une philosophie vivante : le patient ne subit pas sa prise en charge mais il est l'acteur de sa santé. Chaque programme vise à favoriser la prise de conscience, stimuler la réflexion et renforcer la capacité d'agir, dans une approche profondément respectueuse et individualisée.

Pour Camille Mertz, infirmière ETP au CRCC, « Pour paraphraser Montaigne : notre mission est d'allumer des feux intérieurs, pas de remplir des vases. Chaque patient doit pouvoir trouver en lui les ressources pour avancer, et nous sommes là pour l'accompagner dans ce cheminement. »

L'Enseignement Thérapeutique s'inscrit dans un cadre reconnu : référentiels nationaux de 2015, loi de 2018 et intégration dès 2020 comme axe majeur du projet de soins. C'est une approche basée sur une méthode d'apprentissage structurée et centrée sur la personne, soutenant les patients dans l'auto-prise en charge de leur santé.

« L'éducation thérapeutique est un levier de transformation, de prévention et de promotion de la santé qui vise à soutenir et autonomiser le patient de manière durable, bien au-delà de son hospitalisation. » précise Laurence Aernouts, directrice des soins au CRCC.

Au CRCC, ce concept est mis en œuvre aussi bien dans la réhabilitation post-oncologique, qui accompagne les patients après un traitement contre le cancer, que dans la réhabilitation physique générale, destinée aux personnes souffrant de pathologies chroniques ou ayant besoin de retrouver leurs capacités fonctionnelles après un accident ou une intervention.

Le centre a développé un panel d'outils pédagogiques adaptés aux profils et aux capacités de chaque patient : jeux de rôle, supports numériques, fiches personnalisées ou encore jeux en ligne. Ces ressources diversifiées facilitent la compréhension et renforcent l'implication, créant un environnement d'apprentissage stimulant et accessible.

Pour renforcer cette dynamique, le CRCC a récemment lancé une campagne de sensibilisation auprès de ses patients. Affiches thématiques, flyers, ateliers participatifs et supports numériques ont rappelé que chacun peut devenir acteur de sa santé. Les retours ont confirmé l'impact positif de cette initiative, qui a contribué à renforcer motivation et confiance chez les patients.

La dynamique ne s'arrête pas là. De nouveaux projets sont en cours : développement de séances de groupe, élargissement à d'autres pathologies, renforcement des liens avec les familles et les services de

soins à domicile. Autant d'initiatives qui témoignent de la volonté du CRCC de faire évoluer l'ETP vers une approche toujours plus inclusive et participative.



Healthcare Week Luxembourg - réadaptation 4.0 : Quand l'innovation rencontre l'humain

Le 8 octobre, l'équipe du RehaLab du Centre National de Rééducation Fonctionnelle et de Réadaptation – Rehazenter a eu le plaisir de participer à la Healthcare Week Luxembourg 2025, un événement majeur dédié à l'innovation dans le domaine de la santé. Une occasion unique pour repenser ensemble l'avenir de la réadaptation et le rôle central des nouvelles technologies au service des patients.

Une table ronde au cœur de la réadaptation 4.0

À cette occasion, le RehaLab a animé une table ronde inspirante consacrée au thème de la "Réadaptation 4.0", réunissant un panel d'experts, de patients et d'acteurs de l'innovation.

Autour de la table :

Frédéric Dierick, Responsable RehaLab

Anne Leurs, Multiple Sclérose Lëtzebuerg (MSL)

Hassan Nada, patient partenaire

Joël Da Natividade, kinésithérapeute & chercheur, RehaLab – Rehazenter (Nationale Kontaktstelle - Interreg NWE Scale-Up4Rehab)

Xavier Masson, kinésithérapeute & chercheur, RehaLab – Rehazenter, et Back2Sport asbl

Amine Metani, directeur scientifique, Kurage

Luis Dierick, informaticien, porteur du projet LoS, finaliste des HWL Awards

Carine Federspiel, médecin gériatre, directrice générale de Zitha

Cette diversité de profils a permis un échange riche autour des enjeux de la réadaptation moderne : intelligence artificielle, technologies robotiques, accompagnement humain, continuité des soins et innovations organisationnelles

Innovation, collaboration et humanité

La discussion a confirmé ce que nous constatons chaque jour : l'innovation la plus puissante est celle qui relie les



disciplines, les idées et les personnes. L'approche 4.0 de la réadaptation repose sur la complémentarité entre expertise clinique, avancées technologiques et participation active des patients.

Grâce à ce dialogue ouvert, la table ronde a mis en lumière une vision commune : une réadaptation plus connectée, plus humaine et plus audacieuse, où chaque acteur contribue à construire la santé de demain.

Une reconnaissance pour le projet LoS

Le Rehalab est également fier d'annoncer que son projet LoS (length of stay prediction model) a été sélectionné parmi les trois finalistes des HWL Managerial Innovation Awards 2025. Ce modèle prédictif constitue une avancée majeure pour optimiser la durée des séjours, faciliter la planification des sorties et améliorer la gestion des ressources en rééducation.

Cette mise en avant représente une belle reconnaissance pour l'ensemble de l'équipe, qui œuvre chaque jour à développer des solutions innovantes, efficaces et véritablement centrées sur le patient.



- ✓ Sécurité
- ✓ Sûreté
- ✓ Audits QSE
- ✓ Gestion de crise

Tout est sous contrôle.



a **kiwa** company

Vincotte Luxembourg

Plus qu'un bureau de contrôle. Votre partenaire, fiable et transparent.

74 Mühlenweg, L-2155 Luxembourg | www.vincotte.lu | info@vincotte.lu | +352 48 18 58 1



Your logistics expert in the pharmaceutical and healthcare industry
*Storage, transport and management
of temperature controlled products (+15/+25C°) in a secure environnment*



ISO
9001-14001
45001

GDP
CERTIFICATION

TAPA
TAPA Certified Site

ESR

Contact our experts
sales@cfl-logistics.lu
+352 4996-0001 | www.cfl-mm.lu
100, ZAE Wolser E | L-3437 Dudelange



Shared patient experience : le Rehazenter au cœur de la réflexion sur le parcours patient

Le Rehazenter obtient l'accréditation Platine d'Accréditation Canada

À l'occasion du Shared Patient Experience (SPX), le Centre National de Rééducation Fonctionnelle et de Réadaptation a participé à plusieurs temps forts consacrés à un thème central de sa mission : le parcours patient.

Un pré-colloque accueilli au Rehazenter

Le Rehazenter a eu l'honneur d'accueillir une partie du pré-colloque SPX au sein de ses locaux. La journée a été rythmée par des ateliers collaboratifs et des visites guidées, permettant aux participants de découvrir concrètement les approches et les dispositifs mis en place pour accompagner les patients dans leur rééducation fonctionnelle. Elle s'est achevée par un cocktail convivial organisé par SPX, offrant un moment privilégié d'échanges entre professionnels, usagers et partenaires.

Deux interventions remarquées lors du Colloque à LUXEXPO THE BOX

Lors du colloque principal, organisé à LUXEXPO THE BOX, le Rehazenter a contribué à deux communications qui ont suscité l'intérêt du public.

Informier pour mieux accompagner

Jérôme Kaps, responsable kinésithérapeute, a présenté une in-

tervention intitulée « Information et désinformation : comment accompagner le patient ? » Il y a souligné l'importance cruciale du rôle des professionnels de santé dans un environnement où circulent des informations multiples, parfois contradictoires. Sa présentation a mis en avant la nécessité d'un accompagnement structuré et d'un dialogue éclairant pour guider les patients de manière fiable.

Le Comité Patient : un espace de co-construction

Monsieur S., membre du Comité Patient et du Conseil d'administration, a mis en lumière la valeur ajoutée de ce dispositif participatif. Il a rappelé le rôle essentiel du Comité Patient comme espace d'écoute, d'échange et de co-construction, dans lequel les patients deviennent de véritables partenaires d'amélioration continue.



MME DO CARMO DEVIENT MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU SPX !

Nous avons l'immense plaisir d'annoncer que notre directrice des soins, Mme Elsa Do Carmo, a été nommée au conseil d'admi-

nistration de SPX, Shared Patient Experience.

Cette nomination témoigne de son engagement, de son expertise et de la reconnaissance de son parcours au service de l'expérience patient.



Help, votre partenaire santé au quotidien!

CHOISIR HELP, C'EST OPTER POUR **UNE PRISE EN SOINS ADAPTÉE À VOS BESOINS!**



- **22 antennes de soins** pour être proche de vous



- **8 centres de jour**



- **4 logements encadrés** et possibilité de lits vacances



- **6 Clubs Aktiv Plus**



- **1 équipe pluridisciplinaire**

- Des **activités et excursions** avec encadrement infirmier

- Un **système téléalarme** à domicile ou en déplacement

- **Accompagnement et soins continus** : possibilité de suivi 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

- Une écoute et des conseils aux **Aidants**



Quels que soient votre situation ou vos besoins, notre équipe met tout en œuvre pour que **chaque jour se présente bien!**

help[°]
All Dag ass e gudden Dag



Pour plus d'informations : ☎ 26 70 26 | 🌐 www.help.lu | ✉ info@help.lu | 📺 reseau.help

Le CHEM honore son personnel et ses médecins pour leurs années de service



Dans le cadre d'une cérémonie officielle, le Centre Hospitalier Emile Mayrisch (CHEM) a rendu hommage cette année à 183 collaboratrices, collaborateurs et médecins pour leurs nombreuses années de service exemplaire et loyal.

La Direction et le Conseil d'administration du CHEM ont tenu à exprimer leur profonde reconnaissance envers celles et ceux qui, par leur constance, leur engagement et leur professionnalisme, contribuent chaque jour à faire du CHEM un hôpital d'excellence, de sécurité et d'humanité.

Pour l'année 2024, les distinctions se répartissent comme suit :

- 50 personnes pour 10 ans de service ;
- 33 personnes pour 20 ans ;
- 49 collaborateurs pour 30 ans ;
- 9 personnes pour 40 ans de carrière ;
- et 42 collaborateurs partis à la retraite en 2024.

Dans son discours, la Direction a rappelé que les femmes et les hommes du CHEM en sont l'âme vivante :

« Sans vous, pas de réussite, pas de progrès, pas de confiance. Grâce à votre passion, votre rigueur et votre humanité, le CHEM s'impose aujourd'hui comme une référence nationale en matière de soins. »

Cette cérémonie a été l'occasion de témoigner de la gratitude et de la reconnaissance de toute l'institution envers celles et ceux qui ont marqué le CHEM par leur travail, leurs valeurs et leur esprit d'équipe.

En clôture, la Direction a adressé à toutes les personnes honorées ses vœux de santé, de bonheur et de satisfaction pour l'avenir – que ce soit dans la poursuite de leur parcours professionnel ou dans la nouvelle étape de la retraite.

Spasticryo

Nouvelle approche, plus de mobilité

Déjà proposée en routine au Rehazenter, près de 200 séances ont été réalisées depuis début 2024 pour des patients post-AVC ou atteints d'autres pathologies neurologiques. Cette technique moderne améliore la mobilité, soulage les symptômes et soutient la réadaptation. Pour de nombreux patients et leurs familles, elle représente un levier de progrès, d'autonomie et d'espoir.

Une technique ciblée, mini-invasive et réversible des bénéfices concrets

Soulagement rapide et durable. Amélioration des capacités fonctionnelles. Réduction de la douleur et du risque de déformations. Geste sans hospitalisation, bien toléré. Après un AVC, certaines personnes développent une spasticité : une raideur musculaire involontaire qui gêne les mouvements, complique les soins et peut provoquer

des douleurs. Pour y faire face, le Rehazenter propose une technique innovante et réversible : la cryoneurolyse. Elle consiste à interrompre temporairement le signal nerveux responsable de la contraction excessive d'un muscle. Le geste, réalisé par un médecin avec un petit dispositif appliqué sur un nerf moteur sous contrôle échographique, permet au muscle de se relâcher. Les mouvements sont facilités, les douleurs diminuent et la qualité de vie s'améliore. Cette action est réversible : le nerf retrouve sa fonction après quelques mois.

Une thérapie intégrée dans une prise en charge globale

La cryoneurolyse ne remplace pas la rééducation, elle la complète. Elle s'inscrit dans une approche multimodale avec kinésithérapeutes, ergothérapeutes et équipe soignante, pour maximiser les effets positifs et réduire les freins liés à la spasticité.



 **verbandskëscht**
Soins & aides à domicile - 24/7

 **20 Joer**

Merci fir Äert Vertrauen.

Bei der Verbandskëscht geet et net nëmmen em d'Fleeg an d'Hëllef. Et geet em de Mënsch. Ee Laachen, ee Gespréich, ee gemeinsame Moment - et sinn all déi kleng Gester déi den Ënnerscheid maache.

 **28 30**  **info@vbk.lu**  **vbk.lu**



Lancement du nouveau programme de tutorat en enseignement clinique

Les tuteurs infirmiers jouent un rôle clé dans la formation des futurs professionnels de santé. Véritables passerelles entre la théorie et la pratique, ils accompagnent les étudiants infirmiers tout au long de leurs stages, contribuant ainsi à leur développement professionnel, mais aussi personnel. Cet accompagnement exige une posture réflexive et constitue un pilier fondamental de la qualité des formations en santé.

Conscients des enjeux liés à cet accompagnement, le Compétence Centre, en collaboration avec l'École Nationale de Santé (ENSA), proposait jusqu'en 2025 la formation « Infirmier Tuteur », destinée aux professionnels de terrain investis dans l'encadrement des étudiants infirmiers.

En 2026, cette offre de formation évolue. Le programme se métamorphose pour mieux répondre aux réalités du terrain et aux évolutions des formations initiales dans le domaine de la santé, avec le lancement notamment des Bachelors en sciences infirmières à l'université de Luxembourg.

Un programme repensé

Sous son nouveau nom, « Tutorat en enseignement clinique », le programme renouvelle son approche pédagogique.

Fruit d'une collaboration renforcée, il a pour ambition d'harmoniser les pratiques d'encadrement des étudiants, quelle que soit leur institution de formation initiale (ENSA ou Université du Luxembourg).

Cette refonte vise à concilier les différentes approches pédagogiques autour d'un tronc commun solide, garantissant une cohérence dans l'accompagnement des étudiants sur les lieux de stage.

L'objectif : offrir aux tuteurs des outils concrets, des référentiels partagés et une vision unifiée du tutorat clinique, centrée sur la qualité de l'apprentissage en situation réelle.

Une pédagogie ancrée dans l'expérience

Le nouveau programme s'articule autour de cinq journées de formation riches et interactives.

Une attention particulière sera portée, lors de la 5ème journée, au retour d'expérience des tuteurs, à travers des simulations immersives et des jeux de rôle menés conjointement avec des étudiants infirmiers actuellement en formation à l'université (Bachelor) ou à l'ENSA (BTS).

Cette pédagogie active favorisera la mise en pratique immédiate des acquis et l'échange entre pairs, dans une logique d'apprentissage collaboratif.

La formation s'adresse aux professionnels issus des parcours suivants : Infirmier responsable de soins généraux (Bachelor ou BTS), infirmier spécialisé (psychiatrie, pédiatrie, anesthésie et réanimation, chirurgie), assistant technique médical (radiologie, chirurgie, anesthésie) et sage-femme.

Cette ouverture disciplinaire reflète la volonté de renforcer les syner-

gies interprofessionnelles et de promouvoir une culture commune du tutorat.

Un nouveau chapitre

La première session du nouveau programme « Tutorat en enseignement clinique » sera lancée en 2026.

D'autres sessions suivront, avec la même ambition : soutenir les professionnels de santé dans leur rôle de tuteurs de terrain et valoriser la richesse du tutorat comme levier essentiel de la qualité des soins de demain.

Pour en savoir plus et s'inscrire :



DeWidong : Dix ans de simulation, un avenir tourné vers l'innovation

Luxembourg/Belval - Le Centre de Formation Professionnel continu Dr Robert Widong, mieux connu sous le nom de CFPC DeWidong, a célébré ses 10 ans de présence et d'évolution significative, notamment dans le domaine de la formation par simulation. Si l'institution a vu le jour en 2002, c'est l'année 2015 qui marque un tournant majeur et justifie cette décennie de célébration : un changement de nom pour devenir « CFPC DeWidong » et, surtout, le déménagement de ses modestes locaux de Schiffflange vers le campus universitaire moderne de Belval

De Schiffflange à Belval : Une Croissance Incontournable

L'histoire de DeWidong, c'est celle d'une croissance constante. Depuis sa fondation, l'organisme était installé à Schiffflange, dans le bâtiment « Am Ritt », avec seulement deux employés et formateurs. Face au développement de ses activités, l'espace est rapidement devenu insuffisant. Grâce notamment à l'implication d'Henri Hinterscheid, cofondateur, l'opportunité de s'installer sur le nouveau campus de Belval s'est concrétisée, un déménagement même inscrit dans la Loi du 4 août 2014 relative à l'équipement meublant, scientifique, informatique et autre de certains bâtiments de la Cité des Sciences à Belval. En septembre 2015, les premières formations étaient lancées dans les nouveaux locaux.

Aujourd'hui, DeWidong bénéficie, au sein de la Maison de l'Innovation, de trois salles de simulation de pointe,

complétées par une installation temporaire – remarquablement pérenne – à quelques centaines de mètres. Ces infrastructures modernes ont permis l'essor d'une méthode pédagogique essentielle : la simulation.

Dix Ans de Simulation : De l'Expérimentation à l'Excellence

Bien que la simulation ait officiellement démarré en 2015 à Belval, ses prémices remontent à 2012, à Schiffflange, avec des scénarios rudimentaires initialement conçus pour des stagiaires sauveteurs en piscine. Ce début modeste a ouvert la voie à un développement fulgurant, mené par des formateurs passionnés et soutenus par des experts comme Markus Rall, cofondateur de la simulation en Europe.

En dix ans (2015-2025), les chiffres témoignent de l'impact de DeWidong : 2 211 participants ont suivi 287 for-



mations pour un total impressionnant de 20 591 heures de simulation. Ces données soulignent la confiance accordée par les professionnels et la place irremplaçable de la simulation dans la formation en santé au Luxembourg. Une étude de 2018 a même démontré que la formation régulière par simulation réduisait significativement le stress du personnel infirmier et le taux de démissions, preuve que le travail de DeWidong améliore à la fois les soins aux patients et les conditions de travail.

L'Héritage du Dr Robert Widong

Le nom de l'institution honore la mémoire du Dr Robert Widong, un médecin d'Esch-sur-Alzette, dévoué à la formation continue. Il fut directeur de l'hôpital d'Esch, cofondateur de l'ancienne Entente des hôpitaux Luxembourg et de l'école d'infirmières. La simplification du nom complet en « cfpc DeWidong » en 2015 est un clin d'œil à l'usage courant luxembourgeois qui a toujours désigné l'établissement par « Widong ». Un hommage particulier a été rendu à la famille Widong, présente lors de la célébration.

L'Avenir : Innovation et Défis Spatiaux

Fort de ces succès, DeWidong se tourne vers l'avenir, avec la volonté d'intégrer les nouvelles technologies (réalité virtuelle et augmentée) et de renforcer la collaboration interprofessionnelle. L'objectif est d'offrir une formation commune encore plus intensive aux différents professionnels de santé, directement dans les hôpitaux si nécessaire, pour optimiser la communication et la coordination en situation critique. L'institution prévoit également de consolider son rôle par la recherche et l'obtention d'une certification ISO.

Cependant, le défi le plus urgent est le manque de place. La demande a tellement augmenté que les locaux de Belval sont déjà trop petits. La recherche active de locaux plus grands, fonctionnels et abordables est cruciale pour mettre en œuvre les projets futurs, notamment la simulation de scénarios à grande échelle comme une unité de soins intensifs ou un bloc opératoire complet.

Avec six employés permanents et l'engagement continu de son équipe et de ses partenaires, DeWidong est déterminé à faire passer la simulation au Luxembourg à un niveau supérieur. L'institution sollicite l'aide pour trouver l'espace nécessaire à l'accomplissement de ses ambitions, garantissant ainsi son rôle essentiel dans l'amélioration continue des soins de santé au Luxembourg.

Daniel Wintersdorf



Simons Voss
technologies

iLOQ | UZ

**CYLINDRES ÉLECTRONIQUES,
LA SOLUTION POUR CONTRÔLER
L'ACCÈS À TOUS VOS BATIMENTS.**

**ELECTRONIC CYLINDERS,
THE SOLUTION FOR CONTROLLING
ACCESS TO ALL YOUR BUILDINGS.**

BEG

**Domotique
Contrôle d'accès**

www.beg-fr.com · www.beg-de.com

Une crèche au cœur du CHEM : Plus de 30 ans d'engagement pour les enfants de notre personnel et de nos médecins

Il y a plus de 30 ans, concilier travail en horaires décalés et garde d'enfants relevait du véritable casse-tête. Pour de nombreux membres du personnel hospitalier, trouver une structure d'accueil compatible avec les rythmes de travail irréguliers était quasiment impossible. À cette époque, les crèches étaient rares et rarement flexibles. Les parents devaient souvent s'en remettre à leur partenaire, à une assistante parentale ou aux grands-parents. Pour beaucoup de mères, une seule solution semblait réaliste : quitter temporairement leur emploi pour s'occuper des enfants jusqu'à leur entrée à l'école.

Face à cette réalité, un petit groupe motivé de salariées du CHEM a décidé d'agir. Leur conviction : « Nos enfants méritent un accueil digne, et nos professionnels un soutien concret pour concilier vie familiale et vie professionnelle. »

C'est ainsi qu'en 1992, ce groupe a fondé une ASBL avec un objectif clair : créer une crèche proche de l'hôpital, pensée pour les besoins du personnel hospitalier. Grâce à leur énergie et leur persévérance, le Foyer de Jour « En Häerz fir eis Kanner » a ouvert ses portes le 4 novembre 1992, tout près de l'hôpital d'Esch-sur-Alzette, sous convention du Ministère de la Famille.

Gérée par l'ASBL durant huit ans, la

crèche a été intégrée comme service interne du CHEM le 1^{er} janvier 2000. Depuis 2003, elle est officiellement agréée par le Ministère de la Famille. Au fil des années, face à une demande croissante, le CHEM a élargi son offre grâce à des partenariats avec des crèches externes. En 2024, un tournant s'impose : les partenariats avec les crèches externes ne peuvent plus être maintenus. Il faut une solution rapide pour ne pas perdre les 11 places d'accueil réservées aux enfants de notre personnel et de nos médecins.

Aussi, le comité de gestion de la crèche propose une idée audacieuse : transformer un bâtiment existant en nouvelle crèche interne. En avril 2024, le Conseil d'administration du CHEM soutien et valide le projet. Après quelques mois de travaux, la nouvelle crèche ouvre officiellement ses portes le 4 janvier 2025. Le Ministère de l'Éducation nationale accorde une autorisation pour 16 places ce qui a permis d'obtenir 5 places supplémentaires.

La nouvelle crèche a été inaugurée le 2 juillet 2025 en présence de nombreux invités. Pour cette belle occasion un concours « Meng Dram-Crèche » - « Ma crèche de rêve » avait été lancé pour les enfants du personnel et du corps médical du CHEM, âgés entre 4 et 12 ans inclus. L'objectif étant de trou-

ver un nom pour chaque crèche du CHEM ainsi qu'un logo commun.

La créativité des enfants a permis de créer un logo aux couleurs de l'arc en ciel. La première crèche a reçu le nom « Reebouhaus » et la nouvelle « Wollekenhaus ».



Pourquoi une crèche d'entreprise est-elle si importante ?

Une crèche d'entreprise représente bien plus qu'un service pratique. Elle constitue un levier essentiel pour le bien-être du personnel et pour l'attractivité de l'institution :

- Elle permet aux parents de rester engagés professionnellement, en toute sérénité, sachant leurs enfants proches et bien encadrés ;
- Elle facilite l'équilibre entre vie professionnelle et vie familiale, améliorant la qualité de vie, la motivation et la fidélité du personnel ;
- Elle valorise l'hôpital en tant qu'employeur responsable, soucieux du bien-être de son personnel ;
- Elle favorise l'apprentissage précoce et les compétences sociales des enfants dans un cadre professionnel, sécurisé et stimulant.

Avec plus de 30 ans d'histoire, le CHEM prouve une fois encore que prendre soin de ses patients passe aussi par le soin apporté à ses équipes. Grâce à une vision durable, sociale et humaine, la crèche

interne reste un pilier du soutien au personnel – hier, aujourd'hui, et pour demain.



HISTOIRES DE RESILIENCE

Où trouver les ressources pour continuer d'avancer

Quand l'annonce de la maladie vient percuter la vie d'une famille, chacun va devoir aller puiser en lui les ressources nécessaires pour ne pas s'effondrer.



«**T**sunami», «bombe atomique», «cataclysme», autant d'images qui décrivent le moment où les parents apprennent la maladie de leur enfant. «Lorsque le diagnostic tombe, cela devient un événement traumatisant, qui peut vite se transformer en état post-traumatique», explique *Vanessa Grandjean, psychologue aux soins palliatifs du Centre Hospitalier de Luxembourg. Dans le cas des cancers pédiatriques, d'autres événements traumatisants vont surgir au fil du temps et renforcer cet état. «Le médecin qui vient annoncer que le traitement ne fonctionne pas bien, voir son enfant se dégrader physiquement, ou même après la maladie, lorsqu'on se retrouve tout seul sans savoir si ça va aller ou pas. Il y a différents moments qui vont potentiellement être traumatisants», explique Ka-

tya Goncalves, psychologue à la Fondation Kriibskrank Kanner. Pour aider ses patients, Vanessa Grandjean utilise l'EMDR, Eye Movement Desensitization and Reprocessing, une thérapie qui traite le stress post-traumatique grâce aux mouvements des yeux, aux tapotements des jambes ou aux stimuli auditifs. L'EMDR va permettre au cerveau de créer de nouvelles connexions face à l'évènement traumatique et mettre en place des cognitions positives («je suis forte», «je suis un bon père») pour développer des ressources. Avec le même objectif, Katya Goncalves utilise l'hypnose ou la méditation, afin d'aider les familles à puiser des ressources dont ils ignorent parfois l'existence. «Nous avons tous des ressources conscientes et inconscientes. Il y a celles qu'on avait déjà dans le passé et que l'on peut

aller chercher et exploiter. D'autres qui ressurgissent après l'épreuve de la maladie et qui prennent un tout autre sens».

«Le courage n'a pas sa place ici»

Elle fait notamment référence à l'histoire d'une mère de famille, qu'elle a reçu en consultation. «Bien avant de devenir maman, elle pratiquait la course à pieds et avait même fait des marathons. Au fil du temps, avec le travail et la vie de famille, elle avait arrêté. Lorsque son enfant est tombé malade, il a été soigné et au moment de la rémission, ils ont commencé à aller faire des promenades ensemble. Elle a retrouvé ce plaisir et a fini par se remettre à la course. Mais elle me disait que ça n'était plus pour les mêmes raisons. C'était tout simplement pour se faire du bien et pas pour battre un record». Ce processus parfois inconscient, c'est ce que l'on appelle aussi la résilience, notre capacité à surmonter les chocs traumatiques. Mais pour Vanessa Grandjean, le chemin parcouru par toutes ces familles va bien au-delà de la résilience. «Je préfère parler de croissance post traumatique. Ils digèrent ce qu'ils ont vécu et grandissent avec cet événement, qu'ils ne pourront de toute façon jamais supprimer de leur cerveau». Et même pour ceux dont l'enfant a guéri d'un cancer, la maladie ne disparaît jamais vraiment. Il y a

toujours cette épée de damoclès, «cette insouciance qui ne reviendra pas. Comme un petit truc qui vous gratte derrière la tête», lance Anaïs, la maman de Victor, en phase de rémission d'un cancer. C'est aussi accepter que la vie ne sera plus comme avant. Dans le cas d'un cancer, mais aussi d'autres maladies et handicaps lourds, ce processus d'acceptation et cette question de survie sont très similaires. «Mon fils Liam a été diagnostiqué à l'âge de 11 mois d'une malformation cérébrale. Dès l'annonce du diagnostic, je me suis dit qu'il fallait agir. Si je ne me bats pas pour lui, qui le fera? C'est comme une question de survie, on tient sans trop savoir ce qui nous fait tenir.», déclare Cynthia, qui, avec les années, est allée puiser les ressources nécessaires pour ne pas s'effondrer. Mais comme les familles confrontées au cancer pédiatrique, la mère de famille refuse qu'on lui parle de courage. «Le courage n'a pas sa place ici. Si tu tiens cinq jours sans boire et manger, tu n'es pas courageux. Tu t'es adapté, tu as trouvé tes chemins pour réussir. Dans notre combat, c'est pareil».



Et les frères et sœurs dans tout ça?

Dans son livre *«Sortir de l'ombre les frères et sœurs d'enfants gravement malades», Muriel Scibilia donne la parole à de jeunes adultes, dont le frère ou la sœur a été touché par un cancer. «Ils sont souvent mis dans l'ombre, car il faut avant tout s'occuper de l'enfant malade. Certains vont réussir à exprimer les choses, d'autres moins». Elle évoque également la force, l'empathie et le moteur que cette épreuve a pu représenter. Et puis, ce sentiment de jalousie, parfois inavoué, qui entraîne plus tard une énorme culpabilité.

Pour trouver des pistes de réflexion, elle a également interrogé des experts sur le sujet. «La question de la

vérité est au centre des questionnements. Il faut dire les choses aux frères et sœurs, mais avec les bons mots. Et ce ne sont pas forcément aux parents de le faire, mais plutôt au corps médical». Le rôle des médecins est aussi de prêter attention à tous les membres de la famille. Un simple «et toi comment ça va?» peut parfois changer les choses. Si les hôpitaux peinent encore à créer des espaces dédiés aux fratries, les lignes tendent à bouger et l'idée de reconnaître un statut de «victime» émerge. «La société doit les reconnaître comme tels et ils doivent eux-mêmes se reconnaître ainsi.»

*Vanessa Grandjean a également créé en 2016 le Résilience Institut Luxembourg, afin de former les professionnels à la pratique de l'EMDR et de l'hypnose. www.resilience-institut.

*Ouvrage paru en 2020, dont l'intégralité des droits d'auteur est reversée à la recherche sur les cancers pédiatriques.



Depuis plus de 35 ans, la Fondation Kriibskrank Kanner accompagne au quotidien les familles d'enfants atteints d'un cancer. Son équipe pluri-disciplinaire propose un accompagnement individuel dès le diagnostic jusqu'à la rémission de l'enfant et offrant un service administratif et financier, du soutien psychologique et social et des activités pédagogiques et récréatives. Par ailleurs, la fondation entreprend des campagnes de sensibilisation et participe à l'amélioration de la condition de l'enfant malade. Finalement elle soutient activement la

recherche onco-pédiatrique avec un seul but : traiter mieux et guérir plus d'enfants.

La Fondation Kriibskrank Kanner se finance presque exclusivement grâce à la générosité du grand public et se soumet annuellement à un audit externe ainsi qu'aux exigences de Don en Confiance Luxembourg dont elle est membre fondateur.

**Contact : +352 31 31 70
contact@fondatioun.lu
www.fondatioun.lu**

Le CHEM poursuit sa transition vers des pratiques plus sûres et plus durables

La dernière évolution en date : l'arrêt de l'utilisation du gaz hilarant (protoxyde d'azote) distribué en réseau. Plusieurs études mettent en évidence un rapport bénéfique/risque défavorable, essentiellement sous l'aspect de la toxicité environnementale étant donné que le protoxyde d'azote N₂O constitue un gaz à effet de serre (GES) 265 fois plus puissant que le dioxyde de carbone CO₂ et reste 150 ans dans l'atmosphère.

A l'initiative du Comité Environnement suite aux recommandations de la Société Française d'Anesthésie-Réanimation (SFAR) en juillet 2024 appelant à l'arrêt définitif de l'utilisation des réseaux de protoxyde d'azote, cette décision s'appuie sur le consensus de la Cellule d'Experts cliniques, de la pharmacie et des médecins-anesthésistes.

Toutefois, en dehors du bloc opératoire, l'emploi du MEOPA en bouteilles (= Mélange équimolaire d'oxygène et de protoxyde d'azote) conserve un intérêt ponctuel, notamment aux urgences pédiatriques ou en médecine dentaire.

Cette utilisation reste strictement encadrée : formation du personnel, ventilation appropriée, stockage conforme et encadrement médical.

L'installation d'un réseau d'approvisionnement en protoxyde d'azote a été abandonnée pour la construction du futur Südspidol.

Cette initiative reflète la volonté du CHEM de s'inscrire dans une démarche de qualité, de sécurité des soins et de respect de l'environnement.





RELAIS POUR LA VIE 2026

Les 21 et 22 mars,
à la Coque ou connecté

relaispouirlavie.lu | #Relais2026Lux



Nos partenaires



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé
et de la Sécurité sociale

Octobre Rose : à la découverte du parcours d'une biopsie mammaire

Le jeudi 16 octobre, le LNS a participé à la journée Octobre Rose organisée par le Centre Hospitalier du Nord (CHdN).

À cette occasion, le Dr Olfa Chouchane Mlik, pathologiste spécialisée en pathologie mammaire et en gynécopathologie, a présenté au public le circuit de traitement d'une biopsie mammaire, depuis la réception de l'échantillon jusqu'à son analyse au microscope, en expliquant les nombreuses étapes techniques au laboratoire.

Les visiteurs ont ainsi pu découvrir les outils diagnostiques à la disposition du pathologiste (coupes histologiques, colorations spécifiques et tests immunohistochimiques), qui permettent d'établir un diagnostic précis et fiable.

Cette rencontre a permis au public de mieux comprendre le rôle de l'anatomopathologiste dans le diagnostic des pathologies et sa contribution dans l'orientation du traitement et dans le suivi des patientes, soulignant ainsi l'importance de la précision et de la fiabilité des analyses dans la prise en charge du cancer du sein.



Le Dr Olfa Chouchane Mlik, pathologiste spécialisée en pathologie mammaire et en gynécopathologie

Découvrir la science au cœur du laboratoire : le LNS lance son programme de visites scolaires sur son site internet

Après plusieurs années à organiser des visites scolaires sur demande, le Laboratoire national de santé (LNS) franchit une nouvelle étape en institutionnalisant ces visites à travers un programme structuré, désormais accessible directement sur son site internet. Une page dédiée permet aux enseignants et aux élèves d'effectuer leur demande en ligne, en sélectionnant la date et le département de leur choix : lins.lu/visites-scolaires

Ces visites scolaires, organisées au sein des départements diagnostiques du LNS, offrent aux jeunes une immersion dans l'univers scientifique : découverte des métiers de laboratoire, de la recherche en santé publique et des missions qui contribuent chaque jour à la protection et au bien-être de la population luxembourgeoise. Les élèves ont également l'occasion d'échanger avec les experts du LNS et de comprendre concrètement le rôle du diagnostic dans le système de santé.

Cette initiative s'inscrit dans la mission éducative du LNS, aux côtés d'autres actions telles que les formations universitaires et travaux pratiques dans le cadre du Bachelor en Médecine de l'Université du Luxembourg, ainsi que l'accueil de stagiaires pour une première expérience professionnelle.

En mettant son expertise au service de tous, et tout particulièrement de la future génération de professionnels de santé, le LNS réaffirme sa volonté de stimuler la curiosité scientifique, de promouvoir les carrières dans la santé et de favoriser une meilleure compréhension des enjeux de santé publique.

Découvrez le programme des visites scolaires ici : www.lins.lu/visites-scolaires



INTERVIEW HOSPILUX

Rencontre avec Monsieur Hoffmann, CEO



1. INTRODUCTION ET CONTEXTE

Q : Monsieur Hoffmann, pourriez-vous vous présenter et expliquer votre rôle chez Hospilux ?

R : Je suis le Directeur général d'Hospilux depuis le 20 octobre 2025. Mon rôle est de créer et de maintenir un environnement professionnel solide et collaboratif, dans lequel nos équipes peuvent donner le meilleur d'elles-mêmes. Notre objectif commun est clair : offrir un service de qualité à l'ensemble de nos clients, dont une grande majorité évolue dans le secteur de la santé.

Q : Pourriez-vous rappeler la mission principale de Hospilux et ce qui la distingue au Luxembourg ?

R : Hospilux accompagne les hôpitaux, maisons de soins, professionnels de santé et particuliers en leur fournissant du matériel médical fiable, innovant et durable avec un service complet après. Ce qui nous distingue, c'est l'importance que nous accordons au service de proximité, à l'écoute et à la réactivité. Nous privilégions la relation humaine et la compréhension du besoin avant tout.

Q : Quels sont vos principaux segments de marché aujourd'hui ?

R : Nous travaillons principalement avec les hôpitaux, maisons de soins et réseaux de soins à domicile. Nous accompagnons également les cabinets privés, les entreprises, les structures publiques et le grand public via notre boutique physique et notre e-shop.

Q : Quelles sont les qualités principales qui définissent l'ADN d'Hospilux ?

R : L'humilité, l'empathie, l'expertise et une forte orientation service. Notre ambition est de permettre aux professionnels de la santé de travailler dans les meilleures conditions possibles, et c'est ce qui fait notre différence.

2. HISTORIQUE ET DÉVELOPPEMENT

Q : Hospilux a été fondée en 1983. Comment l'entreprise a-t-elle évolué ?

R : L'entreprise s'est développée au rythme des besoins du secteur de la santé. Notre offre s'est élargie progressivement grâce à la confiance de nos clients. Aujourd'hui, nous proposons plus de 50 000 références et collaborons avec plus de 400 fournisseurs.

Q : Quel a été l'impact de la crise du Covid-19 ?

R : Cette période a confirmé la solidité de nos équipes et l'importance d'un réseau de partenaires fiables. La stabilité interne, l'organisation logistique et la capacité à sécuriser le matériel ont joué un rôle essentiel. Cela a renforcé notre position de partenaire de confiance.

3. STRATÉGIE ACTUELLE ET OFFRES

Q : Pouvez-vous décrire votre offre de produits et services ?

R : Nous proposons un large choix de dispositifs médicaux, consommables, mobilier, équipements techniques, ainsi qu'un service après-vente complet et des contrats de maintenance. Notre stock important nous permet des livraisons rapides partout au Luxembourg.

Q : Quel est votre avantage compétitif ?

R : Notre principal atout est le service. La proximité, la réactivité et la fiabilité sont au cœur de notre activité. Nos collaborateurs sur le terrain sont au plus près de nos clients afin d'être à leur écoute et de les accompagner dans la recherche des solutions les plus adaptées. En interne, nous mettons en place une organisation moderne et digitalisée, garantissant un suivi optimal des produits et des clients, dans une démarche d'amélioration continue.

Nous sommes également certifiés ISO 9001, ce qui garantit la maîtrise et la qualité de nos processus.

Q : Comment la digitalisation s'inscrit-elle dans votre stratégie ?

R : Nous investissons dans des solutions qui améliorent l'efficacité, la traçabilité et la communication. L'objectif est d'offrir une expérience client encore plus fluide, tout en soutenant nos équipes dans leur travail quotidien.

4. INNOVATION ET DURABILITÉ

Q : Quels sont vos récents axes d'innovation ?

R : Le lancement de l'e-shop et la mise en place de solutions de leasing pour certains dispositifs médicaux en sont de bons exemples. L'innovation, pour nous, doit rendre l'accès aux produits et services plus simple, flexible et adapté aux besoins du terrain.

Q : Quelles sont vos actions en matière de durabilité ?

R : Hospilux est labellisée « Entreprise Responsable » par l'INDR. Nous travaillons sur la réduction des déchets, le recyclage des matériaux et l'optimisation de la logistique pour limiter l'impact environnemental. C'est une démarche continue et structurée.

5. DÉFIS ET OPPORTUNITÉS

Q : Quels sont les défis majeurs auxquels vous faites face aujourd'hui ?

R : La globalisation des marchés, les tensions d'approvisionnement et les évolutions réglementaires. Un événement, à première vue qui n'est pas lié, dans la chaîne peut avoir des conséquences importantes. Par exemple, une grève des bûcherons* dans les pays scandinaves a entraîné une pénurie de l'absorbant utilisé dans les couches. Ce type de situation nous rappelle l'importance de la vigilance et de l'anticipation.

Q : Et les opportunités pour l'avenir ?

R : L'amélioration continue de nos processus numériques, le développement de nouveaux services et un accompagnement toujours plus personnalisé. Les technologies médicales évoluent rapidement, nous devons rester à l'écoute et proches du terrain pour offrir les solutions les plus pertinentes.

6. MARCHÉ LUXEMBOURGEOIS ET COLLABORATIONS

Q : Comment travaillez-vous avec les établissements de santé au Luxembourg ?

R : Grâce à la proximité et à l'écoute. Nous construisons des relations durables, fondées sur la confiance. Nous collaborons également avec l'Université du Luxembourg et l'ENSA dans le cadre de programmes de formation et de projets communs.

7. RESSOURCES HUMAINES ET CULTURE

Q : Pouvez-vous décrire la culture interne de Hospilux ?

R : Hospilux compte environ 75 collaborateurs, dont beaucoup sont présents depuis plus de dix ans. C'est une équipe engagée, soudée, et profondément investie dans la qualité du service rendu.

Q : Quelles compétences valorisez-vous particulièrement ?

R : L'empathie, l'expertise, l'esprit de service et l'humilité. Nous attachons également beaucoup d'importance à une bonne ambiance de travail, car elle favorise la motivation et la qualité.

Q : Quels sont vos principaux services internes ?

R : Pôle Commercial : hôpitaux, maisons de soins et soins à domicile, public et cabinets médicaux, traitement des ordonnances
Pôle Opérationnel : achats, logistique, dépôt et livraison
Services Administratifs : comptabilité, administration, ressources humaines

Service Technique : maintenance préventive et curative, contrats de maintenance

Q : Comment accompagnez-vous le développement des compétences ?

R : Par la formation continue, interne et externe. Nous réalisons notamment des formations sur les produits avec nos fournisseurs et collaborons avec la House of Training.

8. VISION D'AVENIR

Q : Où voyez-vous Hospilux dans cinq à dix ans ?

R : Nous souhaitons rester le partenaire de confiance des professionnels de santé au Luxembourg. Nos priorités sont d'élargir l'offre de services, d'optimiser la logistique et d'anticiper les besoins du secteur.

Q : Quel message souhaitez-vous transmettre à vos partenaires et clients ?

R : Nous sommes à leurs côtés, sur le long terme. Ils peuvent compter sur nous pour leur permettre de travailler dans les meilleures conditions, avec un partenaire fiable, humain et engagé.



Hospilux

Fournisseur officiel de la Santé

ThickenUP
NOUVEAU **fizzy**

HYDRATATION EN CAS DE DYSPHAGIE

**FACILE ET PÉTILLANT,
C'EST FIZZY**

Demande d'échantillon
pour votre patient



PÉTILLANT
IDDSI 2 3

ThickenUP Fizzy est un comprimé effervescent pour l'épaississement en cas de problèmes de déglutition et/ou de risque de déshydratation.

En savoir plus



Nutrition à usage médical. A utiliser sous contrôle médical.



Favorise
l'absorption d'eau



Contient
des électrolytes



Consistance
adaptée



Facile
à emporter

Nestlé
HealthScience

2026

Päiperléck.
Aides et Soins à Domicile
Résidences Seniors

MIR WËNSCHEN IECH

**Schéi Feierdeeg
an Alles Guddes
am néie Joer !**

**ÄRE GESONDHEETSPARTNER
FIR ALL D'GENERATIOUNEN**



Nouvel ostéodensitomètre au CHEM Niederkorn



Depuis le mois de novembre, le Centre Hospitalier Emile Mayrisch (CHEM) a mis en service un nouvel ostéodensitomètre sur le site de Niederkorn, au sein du service d'imagerie médicale en collaboration avec le Dr Heuschling, rhumatologue.

Cette nouvelle installation s'inscrit dans la volonté du CHEM de renforcer son offre en imagerie spécialisée de proximité, afin de répondre aux besoins croissants des patients et des professionnels de santé.

L'ostéodensitométrie est un examen de référence pour évaluer la densité minérale osseuse. Il joue un rôle essentiel dans la prévention, le diagnostic et le suivi des pathologies osseuses telles que l'ostéoporose.

« Cette nouvelle installation illustre notre engagement à proposer une offre de soins toujours plus complète et accessible pour la population du sud du pays. En rapprochant les services spécialisés des patients, nous renforçons notre mission de service public et la continuité des soins entre les établissements hospitaliers », souligne le Dr René Metz, directeur général du CHEM.

Les examens seront effectués au service d'imagerie médicale du CHEM Niederkorn, du lundi au vendredi, de 7h00 à 15h00. Ils sont accessibles uniquement sur rendez-vous, sur base d'une prescription médicale (par un généraliste ou un spécialiste). La prise de rendez-vous s'effectue via l'application myCHEM.

Avec cette nouvelle offre, le CHEM confirme sa volonté d'offrir des soins de qualité, accessibles et innovants, au plus près des besoins de la population.

Les organisations de patients au Luxembourg

Une enquête pour un répertoire et un état des lieux

Réalisée par le CAPAT - Cercle des Associations de Patients a.s.b.l.

Avec le soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte

Objectifs de l'enquête nationale

- **Établir un registre** des organisations de patients existantes
- **Comprendre le rôle** des organisations de patients au sein du système de santé
- **Analyser la représentation** de la voix des patients dans le système de santé
- **Recenser les défis** des organisations
- **Rechercher des perspectives communes**

Au total

34 organisations de patients participantes, fondées majoritairement par des patients et des proches de patients.

2 groupes ont été interrogés.

13 interviews et **21** questionnaires.



Les ressources des organisations

91 % fonctionnent avec des bénévoles.

44 % proposent des formations aux bénévoles.

50 % n'ont pas de salariés.

31 % ne peuvent pas accueillir des patients dans des lieux adaptés.

91 %

44 %

50 %

31 %

La coopération

10,8 % sont sollicitées pour contribuer sur les sujets des traitements, de la prise en charge, du financement et du remboursement des soins et de l'assurance dépendance.

39,8 % sont impliquées dans les campagnes de prévention, de dépistage ou de promotion de la santé.

36,9 % ne sont pas sollicités.

10,8 %

39,8 %

36,9 %

La représentation

- **30 organisations** suivent jusqu'à **500 personnes** par an (et 4 organisations jusqu'à 1000 personnes et plus)
- **8/10 personnes de plus de 45 ans** présentent au moins une **maladie chronique**
- **82 %** des organisations **expriment le besoin** d'avoir à disposition **des registres nationaux** dédiés à la pathologie qu'elles représentent

Les besoins clés

- **Répertoire des organisations existantes** à disposition des patients
- **Pérennisation des ressources**
- Introduction comme outil clé le « **Partenariat Patient** »
- **Ancrage légal** formalisant la participation des patients dans les instances nationales pour les politiques publiques
- **Registres nationaux des pathologies**
- Une « **maison des associations** »
- **Démarche fédérative** ancrée institutionnellement pour soutenir les intérêts communs des organisations et leurs patients

Retrouvez les résultats complets sur :

www.capat.lu

CAPAT - Cercle des Associations de Patients a.s.b.l.

Siège social: 209, rte d'Arlon L-1150 Luxembourg / R.C.S. Luxembourg F13869

LNS : Un nouveau scanner au service de la médecine légale

Le Laboratoire national de santé (LNS) a inauguré le mardi 14 octobre 2025 son nouveau CT scanner au sein du Département de Médecine légale, en présence de Madame Martine Deprez, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale et de Madame Elisabeth Margue, Ministre de la Justice.



Elisabeth Margue, Ministre de la Justice et Martine Deprez, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale inaugurant officiellement le CT scanner.

Le scanner, initialement acquis par le Haut-Commissariat à la protection nationale (HCPN) et utilisé au Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) durant la pandémie de Covid-19, trouve aujourd'hui une nouvelle utilité au service de la science et de la justice.

Ce nouvel équipement de pointe permet une documentation complète et systématique des défunts avant toute autopsie, directement au sein du LNS. Les reconstructions tridimensionnelles qu'il génère facilitent la planification des examens et contribuent à renforcer la fiabilité médico-légale des conclusions, notamment dans les cas où l'autopsie est rendue complexe par l'état des corps.

Comme le souligne le Dr Guy Berchem, Président du Conseil d'administration du LNS :

« Au nom du Conseil d'administration du LNS, je tiens à exprimer notre profonde gratitude au Haut-Commissariat à la protection nationale (HCPN) et au Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) pour leur précieux soutien. Grâce à leur générosité, ce scanner trouve aujourd'hui une nouvelle utilité au service de la science et de la justice, en renforçant les capacités d'expertise médico-légale de notre institution. »

Désormais, les corps n'ont plus besoin d'être transférés vers un hôpital pour un scanner : les examens peuvent désormais être réalisés directement sur le site de Dudenlange. Pour le Priv. Doz. Dr med. Thorsten Schwark, médecin légiste au LNS, les bénéfices sont multiples :

« Avec notre propre appareil, nous pouvons désormais examiner toutes les personnes décédées avant l'autopsie, planifier celle-ci sur base des images obtenues, documenter de manière complète l'état du défunt et détecter d'éventuels corps étrangers ou gaz présents dans l'organisme. »

La tomodensitométrie post-mortem ne remplace pas l'autopsie, mais la complète. Elle représente un atout majeur pour la sécurité juridique et pour la précision des investigations.

Avec cette nouvelle installation, le LNS renforce encore sa mission au service de la santé publique et de la justice, tout en affirmant son rôle central dans le développement d'une médecine légale moderne, rigoureuse et innovante au Luxembourg.



Mme la Ministre Elisabeth Margue, Priv. Doz. Dr med. Thorsten Schwark, Mme la Ministre Martine Deprez, le Dr Guy Berchem

rational^o production

SPÉCIALISTES DE LA DISTRIBUTION DE REPAS



sabemaf
PROFESSIONAL KITCHENS

Votre conseiller
Rational Production

Sabemaf s.a. | info@sabemaf.be | www.sabemaf.be | +32 10 47 12 12



Votre partenaire service après-vente
Rational Production

Nalis s.a. | info@nalis.lu | www.nalis.lu | +352 26 33 16 55

R-Eco, le prêt validé par la nature.

Pour vos projets de rénovation écologique ou d'installation énergétique.

Panneaux solaires, pompe à chaleur, travaux d'isolation... Nous vous accompagnons dans vos projets visant à contribuer à un avenir plus durable.

Rendez-vous sur www.raiffeisen.lu



Raiffeisen

La Banque qui appartient à ses membres



ORTHOPÉDIE FELTEN

Luxembourg / Eich / Mondorf-les-Bains / Esch-sur-Alzette

Votre bien-être, c'est notre métier.



Le nom "Orthopédie FELTEN" est garant de qualité et de service.



Nous combinons compétence technologique et souci d'aides thérapeutiques, résultat d'une expérience de plusieurs décennies, tradition d'une entreprise familiale. Nos collaborations avec les meilleurs producteurs européens, les hôpitaux, médecins et kinés luxembourgeois permettent aujourd'hui à Orthopédie FELTEN d'être un des leaders nationaux dans le domaine du médical et du para-médical, avec un suivi personnalisé à chacun, des services à domicile ou en milieu médicalisé au Luxembourg, et des livraisons au Luxembourg, en Allemagne, en France et en Belgique.



De plus, nous proposons également des solutions en prothèses mammaires et sous-vêtements adaptés, des séances de kinésithérapie et de B-E-St, mais également un concept de services personnalisés à nos partenaires sportifs.

Nous travaillons sans relâche à être la solutions à tous vos maux, dans toutes vos activités.



494927



www.otfelten.lu



488464

DYSPHAGIA *care*

Pour les patients atteints de **dysphagie**



WWW.MADYSPHAGIE.BE

- ◆ **Informations** sur la dysphagie
- ◆ **Recettes**
- ◆ Manger et boire avec une **consistance adaptée**
- ◆ **Témoignages** de patients



Compleat[®]

Pour les patients nécessitant
une alimentation par sonde

WWW.COMPLEAT-INFO.BE

- 🌿 **Produits** : la nutrition médicale inspirée par la nature
- 🌿 **Ressources**
- 🌿 **Recettes** d'alimentation mixte
- 🌿 **Témoignages** de patients

